

Posudek bakalářské práce

posudek vedoucího práce		oponentský posudek		
Studijní program	Specializace v pedagogice			
Studijní obor	Německý jazyk se zaměřením na vzdělávání			
Název práce	Anglizismen im Sport			
Autor/ka práce	Radovan Kohút			
Vedoucí práce	Doc. PhDr. Dalibor Zeman, Ph.D.			
Oponent/ka práce	Mag. phil. Clemens Kafka, M.A., B.A.			
Hodnocení práce				
Obsah práce	odpovídá názvu práce	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá názvu práce
Struktura práce	odpovídá zcela tématu	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Formální úprava	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Citace v práci	odpovídají normě	odpovídají s připomínkou	odpovídají s výhradou	neodpovídají
Přílohy práce	vhodně doplňují téma	netýkají se tématu	jsou nevhodné k tématu	nejsou v práci uvedeny
Seznam literatury	odpovídá tématu	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Počet stran práce	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Celkové zpracování tématu	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Celkové hodnocení			vyhověl/a	nevyhověl/a
Doporučení k obhajobě			doporučuji	nedoporučuji

Připomínky, výhrady, zdůvodnění:

Radovan Kohút předkládá bakalářskou práci, která je zaměřena na problematiku anglicismů z oblasti sportu. Sledování nové slovní zásoby a její internacionalizace se jeví jako velmi potřebné, neboť prohlubuje poznatky o inovačních procesech v jednotlivých jazycích. Jedná se tedy o velmi aktuální téma, a to nejen z konfrontačního pohledu.

Práce o rozsahu 68 stran je psána v německém jazyce. Je členěna do jedenácti kapitol. K textu je připojen úvod, seznam použité sekundární literatury, anotační karta a závěr v češtině a angličtině. V teoretické části bakalářské práce se autor zabývá vývojem německého jazyka s ohledem na anglickou slovní zásobu, definicí odborných pojmů a historickým kontaktům němčiny a angličtiny. Teoretické části lze vytknout snad to, že se autor zabývá historickým vývojem německého lexika obecně, místo aby se věnoval synchronním aspektům, a vytvořil tak adekvátní teoretické ukotvení problému k části analytické.

Další část práce zkoumá a analyzuje slova anglické provenience ve vybraných sportovních přenosech, a to na základě lingvistických kritérií. Ve vyhodnocení autor potvrzuje hypotézu, že anglická slova jsou v komentářích hokejových zápasů častější než ve fotbalových zápasech. Pro exaktní ověření by bylo dle mého soudu třeba využít statistických charakteristik a sebraná data adekvátně lingvisticky interpretovat.

Formální stránka práce odpovídá požadavkům kladeným na bakalářskou práci, gramatické nepřesnosti se objevují zejména v úvodní a závěrečné části bakalářské práce.

Průměrný výsledek testu shody v systému Theses.cz je menší než 3 %, celkově je 6 %.

Bakalářskou práci doporučuji k obhajobě.

Otázky k obhajobě:

1. Popište z jazykovědného pohledu integrační strategie lexikálních dokladů v dotčených jazycích, a to s ohledem na jejich typologickou charakteristiku.
2. Čím se liší okazionálně vytvořené výpůjčky anglického původu od neologického lexika anglického původu?

V Praze dne 26. srpna 2024

Dalibor Zeman